



Bientôt Hannouka!

La mitsva de Hannouka est très précieuse. Et tout homme s'efforcera de l'accomplir, afin de faire connaître le miracle et d'ajouter la louange et la reconnaissance à l'Éternel, pour les miracles qu'Il a réalisés pour nous. Même s'il ne se nourrit que grâce à la caisse de bienfaisance, il demandera ou il vendra son habit, et il achètera de l'huile et des mèches pour allumer

Rambam, lois de Méguila et de Hannouka, Chapitre IV, lois 12

ORIGINE DE LA FÊTE DE HANNOUKA

Hanoukah, « fête de l'inauguration » ou « fête des lumières », est célébrée du 25 Kislev au 3 Tevet. Cette fête n'a pas son origine dans la Bible, mais est mentionnée dans les deux premiers livres des Maccabées.

Nous sommes au deuxième siècle avant l'ère chrétienne. La Judée, conquise par Alexandre le Grand, est aux mains des Séleucides. La population subit l'influence grandissante de la culture hellénistique et les tenants de la tradition hébraïque ont grand peine à contenir la menace de destruction physique et culturelle.

C'est à cette époque que le roi Antiochus IV Epiphane décide l'acculturation forcée, des juifs : il interdit l'étude de la Torah, la pratique de la circoncision, le respect du shabbat et met tout en œuvre pour helléniser la population.

Mais à Modine, un petit village de Judée, le Grand-Prêtre Mattathias lance la révolte, suivi par ses cinq fils dont Judah Macchabé : la rébellion va se propager à travers toute la

Judée et les armées syriennes de plus en plus nombreuses et puissantes, sont à chaque fois défaites par les Maccabées qui gagnent de plus en plus de terrain.

C'est en l'an 164 avant l'ère chrétienne, que les Macchabés pénètrent dans Jérusalem. Ils trouvent le Temple souillé et pillé. Aussitôt, ils le restaurent, fabriquent un nouveau candélabre et le 25 du mois de Kislev, l'inaugurent.

Aussitôt, Judah Macchabé instaure la fête de Hannouka (inauguration) utilisant pour désigner cette fête le même mot que celui qui décrit l'inauguration du Tabernacle par Moïse (Nombres 7,10 et 11). Hannouka sera fêtée pendant 8 jours.

La victoire de Juda l'Hasmonéen (Juda Maccabée) sur les troupes syriennes d'Antiochus Epiphane à l'époque du second Temple et la réinauguration du Temple sont relatés dans le premier des Livres des Maccabées, livres qui n'ont pas été inclus dans la Bible hébraïque.

L'ALLUMAGE DES BOUGIES DE HANNOUKA

Pour célébrer Hannouka, une bougie est allumée chaque soir pendant huit jours, en ajoutant chaque soir une bougie supplémentaire. Les bougies sont placées sur une Hannoukiah. Celle-ci devrait normalement être posée sur le rebord d'une fenêtre et être visible de l'extérieur, afin de proclamer publiquement le prodige, et sans doute aussi pour permettre à chacun d'affirmer son identité.

Les bougies sont placées de droite à gauche. Le premier soir, une seule bougie, puis chaque soir, on ajoute une bougie, jusqu'à huit le dernier soir. On allume la bougie la plus à gauche, celle représentant le jour, puis on allume les autres de droite à gauche (certains allument toutes les bougies de gauche à droite). Les bougies sont allumées à l'aide d'une bougie supplémentaire appelée le shamash (serviteur), qui prend ensuite place sur la Hannoukiah.

On allume le shamash et on dit les bénédictions suivantes:

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם,
אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר
של חנוכה.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם שעשה
נסים לאבותינו בימים ההם בזמן הזה.

Béni sois-Tu Eternel notre Dieu, roi de l'univers,
qui nous as sanctifiés par Tes commandements et
nous as ordonné d'allumer les lumières de
Hannouka.

Béni sois-Tu Eternel notre Dieu, roi de l'univers,
pour la merveilleuse assistance que Tu as accordée
à nos ancêtres jadis à pareille époque, en cette
même journée.

Le premier soir, on ajoute:

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם
שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

Béni-sois-Tu Eternel notre Dieu, roi de l'univers qui
nous a fait vivre, nous as maintenus debout et
nous a permis d'atteindre ce moment.

Après l'allumage des bougies :

הגרות הללו אנחנו מדליקים, על-הנסים
ועל-התשועות ועל-הנפלאות שעשית
לאבותינו על-ידי כהני הקדושים. וכל
שמונת ימי חנוכה הגרות הללו קדש, ואין
לנו רשות להשתמש בהם, אלא לראותם
בלבד, כדי להודות לשמך על-נסיך ועל
ישועתך ועל-נפלאותיך.

Nous illuminons aujourd'hui en souvenir des
prodigieuses victoires et de l'insigne délivrance
que Tu as jadis accordée à nos ancêtres. Durant
les huit jours de cette fête de Hannouka, nous
allumons ces lumières, non point pour notre
usage, mais comme témoignage de notre
reconnaissance pour Tes bienfaits à notre égard et
le salut que Tu as assuré à Ton peuple à l'heure du
danger.

Après l'allumage des bougies il est de coutume de
chanter, en particulier le chant de Maoz Tsour

מעוז צור ישועתי, לך נאה לשבח,
תפון בית תפילתי, ושם תודה נזבח,
לעת תכין מטבח, מצר המנבח,
אז אגמור, בשיר מזמור, חנפת המזבח.

רעות שבעה נפשי, ביגון פחי פלה.
חיי מררו בקשי, בשעבוד מכות עגלה.
ובירו הגדלה, הוציא את-הסגלה.
הל פרעה, וכל-זרעו, ירדו כאגן מצולה :

יונים נקבצו עלי, אזי בימי חשמנים,
ופרצו חומות מגדלי, וטמאו כל-השמנים.
ומנותר קנקנים, נעשה נס לשושנים,
בני בינה, ימי שמנה, קבעו שיר ורננים :

Dieu puissant, rocher de mon salut, Toi qu'il est
doux de louer,
Rends à Ton peuple fidèle
Son temple pour T'adorer. Quand seront abaissés
Nos ennemis acharnés,
Nous fêterons et chanterons Ton saint autel
restauré.

Que d'épreuves, de tourments,
D'amertume en notre vie,
Quand l'Egypte insolemment
Nous retenait asservis ;
Mais Ton bras soudain brandi
Sauva le peuple choisi.
Le pharaon et ses légions, les flots les ont
engloutis.

.....
Enfin Yavan nous assaille
Aux jours des hasmonéens,
Il fait brèche en nos murailles,
Profane nos vases saints ;
Un seul restait ; soudain,
L'huile pure en coula sans fin.
C'est pourquoi, huit jours de joie, nous chantons
avec entrain.

LES TRADITIONS CULINAIRES

La fête de Hannouka étant liée à l'huile du Candélabre du Temple, la coutume veut que l'on mange des aliments frits à l'huile. Pour vous aider à respecter cette tradition, voici quelques recettes « spéciales Hannouka » que nous livre notre amie Shiffra Jaquet-Svironi.

LATKES (6 – 8 personnes)

*En hébreu levivah (mélange, mélanger)
C'est la recette la plus connue pour Hanouka.*

Ingrédients

6 pommes de terre épluchées et râpées
1 oignon râpé
3 œufs
60 g de farine
1 cuillère à café de sel
Un peu de poivre et autres épices selon goût.

Préparation

Mélanger bien tous les ingrédients
Dans une grande poêle chauffer de l'huile.
Avec une cuillère, prendre des petits tas de ce mélange et faire frire sur les deux côtés.
Servir chaud avec de la compote de pommes ou du sucre en poudre ou de la salade verte ou de la crème fraîche.

Galettes de maïs (Levivot tiras)

Ingrédients

1 boîte de maïs en grains (égoutté)
100 g de farine complète
Un peu de sel et de poivre noir/blanc
15 cl de lait (si parvé =soja / eau / jus d'oranges)
On peut ajouter selon goût, raisins secs, morceaux de pruneaux, amandes, noix etc.
Cannelle et autres épices selon goût.

Préparation

Mélanger tous les ingrédients
Chauffer de l'huile dans une poêle.
Mettre dans l'huile des petits tas de ce mélange.
Frire de deux côtés.
Les galettes doivent être gonflées et dorées.

Galettes pommes de terre et patates douces

Ceci est la recette des levivot les plus branchées du restaurant Ela et Orna, très branché à Tel Aviv, dans la rue très branchée Shenkin où mangent les jeunes branchés. Même moi, qui ne suis plus ni jeune ni branchée, j'y ai mes habitudes !

Ingrédients

2 patates douces épluchées et cuites (à la vapeur)
2 pommes de terre râpées
1 oignon coupé en petits cubes
3 œufs
1/2 verre de farine
Persil coupé fin
Sel, Poivre, noix de muscade
1 cuillère à soupe de sauce soja
1/2 gousse d'ail hachée (facultatif)
1 cuillère à soupe de sucre

Préparation

Mélanger tous les ingrédients.
Chauffer de l'huile dans une poêle. Mettre des tas de ce mélange et bien frire de deux côtés.

Préparées à l'avance et réchauffées au four, elles seront encore plus délicieuses.

Servir avec yaourt, crème et ciboulette ciselée.

Galettes des légumes au four

C'est vrai, on triche un peu mais par contre quelle économie de calories !

Ingrédients

Un bouquet de persil ciselé finement
Poivrons rouge/vert/jaune cuits et coupés en petits cubes
3 œufs
1 oignon haché et 2 gousses d'ail hachées
1/2 verre de farine
Sel, poivre, noix de muscade, etc

Préparation

Mélanger tous les ingrédients
Dans un grand moule couvert de papier cuisson, déposer des petits tas de ce mélange
Cuire au four à 180° pendant 15 mn Retourner les galettes et cuire 15 mn. Vérifier la cuisson.

Les soufganiyot - Les reines de Hanouka

Une soufganiya : la racine de ce gâteau en forme d'une balle est « une éponge »

Ingrédients

Un cube de levure de boulanger de 42 g, 1 CAS de sucre et 1/4 verre de l'eau tiède
4 verres de farine
3 CAS. de sucre
2 CAS de l'huile
3 jaunes d'œufs
2 œufs entier
3/4 de verre de lait ou eau ou jus
2 CAS. de vin, ou liqueur
Le zeste râpé de 1/2 citron
Un peu de sel.

Préparation

Faire fondre la levure dans l'eau tiède sucrée et laisser reposer 10 mn
Mélanger un peu dans le mixer ou avec les mains les autres ingrédients, puis ajouter la levure diluée
Travailler pour former une pâte souple qui ne colle pas aux mains. Si la pâte est trop collante, rajouter de la farine.
Couvrir la pâte et laisser gonfler 1h30, puis former des « balles » et laisser les gonfler encore 30 mn.
Dans une grande et profonde cocotte, chauffer beaucoup d'huile et y jeter les « balles ». Utiliser un feu doux pour les faire cuire à l'intérieur et n'oubliez pas de les retourner.
En fin de cuisson, saupoudrez de sucre en poudre.
Pour mettre de la confiture à l'intérieur : « injectez » la confiture.



LES PARASHOT A VENIR

Parasha VAYETSE

Jacob fuit seul vers Haran. Jacob voit en rêve des anges montant et descendant une échelle. Dieu lui apparaît et lui promet Sa protection jusqu'à son retour en Canaan.

Jacob arrive à Haran chez son oncle Laban, qui a deux filles : Léa et Rachel. Jacob conclut un marché avec Laban : il travaillera pour lui pendant sept ans et puis épousera Rachel. Sept ans après, Laban lui donne sa fille, mais il substitue Léa à Rachel. Jacob doit retravailler sept ans pour pouvoir épouser Rachel.

Léa donne naissance à quatre fils : Ruben, Simon, Lévi et Juda. Rachel, stérile, offre à Jacob sa servante Bila, qui met au monde Dan et Naftali. Léa offre alors à Jacob sa servante Zilpa, qui conçoit deux fils, Gad et Asher. Léa porte encore trois enfants : Issashar, Zébulon et Dina. Rachel parvient enfin à concevoir et met au monde Joseph.

Parasha VAYICHLAH

Sur le chemin du retour vers Canaan, Jacob doit traverser le territoire de son frère Esaü, dont il ne connaît plus les sentiments. Jacob lui fait parvenir des cadeaux, puis divise sa famille en deux camps qu'il envoie en sécurité.

Jacob, resté seul, se bat toute la nuit contre un mystérieux personnage, auquel le matin venu il demande une bénédiction. L'inconnu annonce à Jacob qu'il portera désormais un nouveau nom : «Israël».

Jacob rencontre Esaü : les frères se réconcilient. Esaü invite Jacob à voyager avec lui, mais Jacob refuse.

Jacob s'installe à Sechem en terre de Canaan. Un jour, sa fille Dina part rencontrer les filles de la ville. Elle se fait violer par Sichern, prince du pays, qui demande ensuite sa main.

Parasha VAYECHEV

Jacob offre à Joseph une tunique qui provoque la jalousie de ses frères. Joseph fait deux rêves - dans lesquels il a la suprématie sur ses parents et ses frères - qu'il raconte à son père et à ses frères, aggravant ainsi leur rancœur. Les frères complotent de tuer Joseph. Ruben, souhaitant le secourir, propose de le mettre plutôt dans un

puits, mais ses frères le vendent à des marchands qui le revendent à un noble égyptien nommé Potiphar. Les frères montrent à Jacob la tunique tachée de sang de Joseph, lui faisant croire qu'il est mort dévoré par une bête féroce.

Joseph prend de l'importance dans la maison de Potiphar, mais la femme de son maître, dont il refusait les avances, le fait mettre en prison en l'accusant de viol. Là, il interprète les rêves de l'échanson et du boulanger du Pharaon leur demandant de se souvenir de lui une fois libérés.

Parasha MIKETZ

Après l'emprisonnement de Joseph, Pharaon fait des rêves que personne ne sait interpréter. L'échanson se souvient de Joseph. Il conseille à Pharaon de le faire venir. Joseph dit à Pharaon que ses deux rêves sont porteurs du même message : il y aura sept années d'abondance suivies de sept années de famine. Joseph lui conseille de stocker la nourriture pendant l'abondance en vue de la famine. Pharaon le nomme responsable de ce projet et gouverneur du pays. Il lui donne une épouse, Asenat, avec laquelle il aura deux fils : Menassé et Ephraïm.

La famine surgit. Jacob est forcé d'envoyer ses fils en Egypte pour acheter du grain, mais il garde Benjamin avec lui. Les dix frères arrivent donc vers Joseph, qu'ils ne reconnaissent pas.

Parasha VAYIGASH

Judah demande à Joseph de le prendre comme esclave à la place de son frère Benjamin. Joseph révèle alors à ses frères son identité. Apprenant que les frères de Joseph sont en Egypte, Pharaon les invite à s'y établir. Les frères de Joseph repartent vers Canaan pour annoncer à leur père que son fils est en vie et pour le ramener avec eux en Egypte. Jacob et Joseph se retrouvent enfin avec émotion ; la famille s'établit dans la province de Goshen.

La famine se poursuit, et les gens sont obligés de vendre tous leurs biens pour acheter du grain à Joseph. Joseph leur donne les graines contre un paiement d'un cinquième de leurs récoltes à venir.